GERARDO DAVID CURIÁ

Caldén

ilustraciones Ariel Muñoz

ediciones *la mariposa y la iguana*

17

Caldén

GERARDO DAVID CURIÁ

Gerardo David Curiá

Caldén

Gerardo David Curiá - 2008
2ª edición - 2014
Caldén
Diseño de tapa e ilustraciones: Ariel Muñoz
Diseño interior: Rubén E. Iglesias
I.S.B.N.: 978-987-1321-31-5

ibuk
Biblioteca de Poesía

I. Héroes y cautivos

dibujo I

Huitru
héroe derrotado que huye
hasta ser el árbol
arena viento la otra Pampa
travesía sin margen

Agua de la desolación
padre del espinal

En el fuego ajeno la madera del héroe
Huitru Caldén

¿Y qué de la tierra de sus hijos?
Cenizas de un sur
que ya ni fin
ni vísperas

La otra Pampa
la misma Pampa

Mariano Rosas

niño cautivo que huye
el otro
para ser el cacique
Zorro Cazador de Pumas

muere en el héroe hasta el hueso
amante de la *Machi*

Tropas en caballos carmesí
abren la Pampa hasta la calavera

lo alcanzan al nacer a la muerte

y en el cráneo del héroe
la marca del cautivo

El que regresa
busca a *Huitru*

Una calavera sola por la Pampa
Zorro Cazador de Pumas

Cofre de madera de Caldén

El héroe descansa en el héroe

II. Huitru Caldén

dibujo 2

Huitru

Huitrú, guerrero de los ranqueles, el cautivo. Pampa y noche espinal, él, una herida que fuga en la oscuridadcasi blanca. Arena de orfandad, su travesía hasta ya no su cuerpo.

- Guitu wuta chao, mi sentencia sea el amparo del ranquel.

El viento que llega del sur levanta su muerte, piedra de arena es el aire, y un hombre, pájaro guerrero, en árbol nace, Caldén.

En árbol agua del desierto.

Huitru

El monte, tambor de potros
lagunas de sal

Hacia la noche su valentía

We mapu peñi

La distancia
tiempo en la piel desgarrada

¿Quién hostiga a *Huitru*?
La soledad sentada sobre las tolderías

Caiñe caiñe caiñe

En las cuentas del saqueo
dolor por la perdida huella

Por los ausentes
cruza la derrota
y no es la herida su aliento

We mapu peñi

¿Por qué los dioses eligen
la forma del árbol
para el descanso de los perseguidos?

Huitru

Bravo en la fuga hasta la sed
Negra de estrellas es la arena
Héroe es el desierto

Peñi mapu we

Desligar las ataduras
atarlo a la tierra
Salvarle la muerte

Guitu Wuta Chao

Música del viento para el que muere

Guitu Wuta Chao

Golpe seco
cielo sin nubes
y el Dios
es el verbo
la voluntad

Peñi we mapu

Ramas en ajuar de espinas
intemperie
y en lo profundo
severas falanges
hasta el agua

Guitu Wuta Chao

En el tronco los caminos del daño

Huitru Pampa
Huitru Caldén

dibujo 3

Ketre Huitru Lafquen

Llanura de la diáspora, viento ciego de luz en la trama de la incertidumbre.

Tranahue, cacique derrotado. La herida de su vientre es arena de sal. Sus guerreros sufren el cuerpo. Ruegan de sed a la machi, mujer viento de oscuridad. Se deshace hasta el agua. *Am Alum*. Gira, distancia virgen, implacable ignición, hasta llegar al *Ketre Huitru*, Caldén solitario.

Al otro lado de su muerte, el destino del héroe es la sed de los otros.

El filo de la lanza atraviesa el madero, cae el torrente hasta sus labios, pero la Pampa es ellos y, mientras es la noche, *Huitrú* llora un lago para sus durmientes. *Ketre Huitrú Lafquen.*

Revés del filo de las lanzas
enemigo guerrero de la propia sangre
la noche de los padres se celebra en copas de discordia
hasta sujetar los cuerpos en las uñas del dolor

Los vencedores huyen
con las bestias robadas

Tranahue regresa al arenal
ensangrentado en estirpe

Guerreros de *Tranahue*
errantes de lágrimas del viento
el agua es sal

No caminan hacia el fin
sus pasos son
una senda de perpetua luz
Es sal la luna

Sangre del azote
los caballos

Los ojos vueltos hacia la nuca del miedo
o más adentro
hacia la espina infiel
oro del fuego de la oscuridad

La arena es sal

Imagen de la muerte
que contempla las tierras del sueño

Es sal la Pampa

Am alum

Y si el sendero es sangre
oración de la guerra
sed es la piedra en el nudo de los labios

El viento de tu boca
destruya la noche

Machi

Baila un fuego
es sal
luna

Su voz
asciende
Am alum
Am alum
El fuego es sal
la sal es agua

una luna que danza son sus pies

Am alum
hasta el árbol que es agua en el fuego
Ketre Huitru

Ketre Huitru

¿Qué guerrero no enhebra su lanza
en la corteza del héroe?

Huitru
Si la muerte atravesó su albur
hasta ser el árbol
en espesura de viento y constelaciones
ya no es la muerte
que el filo atraviese el madero

En la herida
La luna agua
la sal es agua.

Torrentes de arena
de sol
caen en agua
es la tarde misma que llega
y es noche
silencio de agua que cae
hasta haber saciado
toda la sed
y continúa

porque en los tallos de su signo se limpia el sufrimiento
y es el umbral de su piedra
más adentro
        más adentro
y cae el agua
agua
ya no dormida
ya no perfil sollozo
agua profunda
Ketre Huitru Lafquen

III. La otra Pampa, la misma Pampa

dibujo 4

La otra Pampa, la misma Pampa

Pampa del espinal, anónima Pampa del Caldén.

Simetría, silencio que se eleva hacia el puro celeste, y el mugido de un animal de sílice, inmemorial en tiempo y en espacio, hasta no ser distancia quebrada en horizonte.

Así, revolución de la quietud virgen, hasta ser de lo distinto uno y acabado.

Y el héroe, árbol del agua. Árbol, mece luz y gravedad, es él la otra Pampa, la misma Pampa.

Inocencia desnuda de un Lázaro
y el vaho de la luz
es la huella que vuelve
hacia el descenso de la piedra
ofrenda

Alimenta el espacio
hasta no ser la luz
arena
no ser la arena
hendidura de lejanía
así es
        y así
            ha sido

Hasta el horizonte
paz
rumor falso
límite incorruptible

No distancia

Espanto de la tierra
el espacio es uno
no hay otra medida
la misma extensión

margen
que repite su idéntico trazo
hasta ser ciego
y abrirse

El río se cifra en sí mismo
hasta la arena y la sal

Y es el Caldén
silbidos
en el tiempo
de la travesía

Fruto del Caldén
dulce ceniza de la piedra
kütral-co moluche

Mesura de ausencia

No es árbol
no es

Gravedad en la quietud
la propia espina
vientre del agua del silencio

Caldén
luz deshecha

Padre del espinal

Desde la siempre noche
eleva su vuelo inmóvil

Cuerda del viento
lluico corel

Y es sombra lo blanco de la luz
lejanísimo

Agua dormida de la lluvia remota

Espinas de cielo desnudo

La otra Pampa esa misma Pampa

Huitru Caldén

dibujo 5

Espinal

- *El blanco conquistará la Pampa en desierto*
palabras del cacique
No hay más pobreza
que alimentarse de sí hasta llegar a lo estéril
Huitru del espinal

Fuego de un héroe para el hogar de los otros
y de las tierras del Ranquel
ni arena que se lleva el viento

Con el hacha en las manos
el hijo llora al padre árbol

Oscilación
de una cadencia inmóvil
el hilo de su estirpe

Y el tiempo
herida que tiembla
        casi sierpe
en su cuerpo de espina

Sur
conspira el piélago
erial
        de la Pampa

Incandescencia de antigua tempestad

Ni días
        ni noches

Espinal del *Huitru*

En su torsión
        gesta la cifra

No reconoce el miedo

Hasta allí no

nadie
quiere

Savia del fuego de la lluvia

Después y antes
suceden entre sí
mapu del hambre
y sacia con desierto
gargantas vencidas

El que tiembla es el golpe
arena cielo gris
hasta caer

Lianas amarran
la quietud del árbol

Si aun allí
ya es de la sombra

No en las manos de la tierra
el padre de tu padre

En el llanto del viento
que ya no las espinas

No es sólo el árbol
también la arena que se va

Huella que no
para cruzar la tristeza

En la astilla
el ajeno
sacia su hoguera

Heredad de la Pampa
será desierto
o Caldén
Huitru
filoso golpe

Incierto
rasguño de la luna

Inmóvil
vuelve
que llora

Y las ramas del *Huitru*
piecitos

Aquí
la soledad

hilvana
humo de piedras

IV. Zorro Cazador de Pumas

dibujo 6

Zorro cazador de Pumas: Ñamlu

Llanto del sol y de la luna.

Mariano Rosas, el cautivo. Niño que huye por la Pampa hasta el Caldén. Se fuga para ser el cacique, busca su estirpe de *Zorro Cazador de Pumas.*

Él, que fue cautivo, es el héroe, piel de *Huitrú.* Conoce al enemigo hasta su margen, llega en la guerra a ser Él mismo. Su voz es espinal.

Ha muerto hoy. Su travesía es de cautivo y héroe, gran cacique ranquel. *La Machi* oficia su ritual funerario.

El cazador
no alcanza
el arco de su iris

Una piedra se rompe de luces

Y es la *Machi*
elipse del golpe
le llega hasta el hueso
en una sola fuerza

Le saca los ríos con las uñas
lo deja virgen

Mesura de un sosiego blanco

La muela del *cutral*
es lo que brilla
y se enroja la arena
hasta ser la arena
del cazador

El viento lame
las manos de la *Machi*

Alba
torrente de ambigua opacidad

que a lo completo lo deshace

Un cielo nacido al desamparo

Llanantu kai lancuyen

Se enredan las hebras de la noche
en las ramas de su torso
va a florecer
ahora
el invierno
en la espina de sus huesos
Humo de hierba sagrada

Ngümanhuenu

Los caciques golpean la tierra
para espantar pesadumbres
y *kalkus*

Un río de sal
refleja los ojos
de doscientas mujeres

Chicha del fruto del *huitru*
para la mañana de la muerte

Zorro Cazador de Pumas
Cuatro ancianos

te dieron a beber
la Pampa

Tu cráneo ya mira hacia el poniente

Piedra hoguera en la noche del sur

Zorro Cazador de Pumas
el sigilo es el rastro
hasta ser el ausente

Más esqueleto
que los ríos de sed
atravesás el monte
galopás tu alazán degollado

dibujo 7

Zorro Cazador de Pumas: Huanguelen

Estrella del antepasado.

El héroe es hueso en la arena. Y envejece la arena no el hueso. La noche del día nace en su blancura. Del árbol es uno y la entraña, así es el héroe que alimenta al héroe. Y quieto, es el movimiento del hogar.

No ensucie la arena al héroe.

Ya viene la *Machi* a lavar sus huesos.

Silencios
de noches de arena
y el viento se descubre
atraviesa el espinal
gira

Arena
el tiempo
todo arena

Zorro Cazador de Pumas
ya viene la Machi
a lavar tus huesos

Ahonda la arena
hasta tu cráneo

Vos
Huanguelen
iluminás sus manos
que llegan al temblor

Clava el silencio
en el silbido de la arena
tensa su lenguaje
hasta el relámpago

La *Machi* lame

la intemperie de tu calavera
la marca de tu luz
que es cráneo
        propia arena

Permanece en la quieta convulsión
del monte árido
curev llukán

No es tiempo

dibujo 8

Zorro Cazador de Pumas: Antupainco

De quién es cautivo el héroe

El signo de sus huesos transparente sigilo
Sed
Cavan la arena
hasta el cacique

El miedo besa
el vino
en la calavera

Pampa
ya no la otra
ni aún

Zorro Cazador de Pumas
te han vuelto de la muerte
te busca el cautivo
Mariano Rosas

En el alba de las tolderías
las madres acunan
el sueño de sus inocentes

Tropas en caballos carmesí

La arena es la misma
apenas eclipse

Descansan los paridos
de la angustia

Anti triltra

Zorro Cazador de Pumas
cavan la memoria

Antupainco

Cortan la arena
hasta tu cráneo

No es el beso de tu *Machi*

Ellos
se nutren de la gran madre muerte

En la mañana de la Pampa
sacian su sed
con el vino de tu calavera

Hacen de tus hijos
lejanísima arena

Zorro cazador de Pumas
han quebrado la elipse
no hay muerte
el beso de la *Machi*
se seca en el polvo
de tu calavera

Tu signo
cautivo
es el lenguaje que crece
y se destruye
en la heredad de los vejados

Mariano Rosas
La erosión trabaja el tiempo
desnuda la derrota

Has regresado a tu tierra
para ser *gülmen* de los Ranqueles
y volverás
ahora
Antupainco
Antupainco

¿Será marchito, entonces,
tu cráneo de tres siglos?

Zorro Cazador de Pumas

Coraje
en el colmillo de los daños

No
tristeza
No

Adivinan el *cutral*

En sus nombres
astillas de *Huitru.*

Buscan las luces del espinal
en los osados arenales
no nacidos

Zorro Cazador de Pumas

¿Qué arena es la mano que lleva tu cráneo?

Suyai se desnuda
bailará tu réquiem
bajo la sombra seca del *huitru*

Prepara sus labios
beso de *Machi*

Magín del silencio

Pampa

Regresará el *gülmen*
de su viaje sin sangre
el cautivo
Antupainco

dibujo 9

Nütu

Y en el cráneo del héroe
la marca del cautivo

No en siempre
sino en jamás
el museo cifró al cacique

Dos noventa y dos

Ausencia,
erosión inmóvil
en la mordedura del hueso
oscilación de un tempus
ajado

Y los sabios se preguntan:
Si no tuviésemos un cuerpo,
¿Qué desgracia podríamos sufrir?

No de él
ya
su muerte

Kultrun
oración de una garganta oscura

De qué sur
y no es llanto

Sol
en arenas de la noche

Y en el cráneo del héroe
la marca del cautivo

Dos noventa y dos

Ya ni siquiera cuerpo
aún
impredecible

Del río de silencio de las calaveras
busca la huella del árbol

Huitru Caldén

V. Huella del árbol

dibujo 10

Huella del árbol

Si de sí tan sólo es su calavera
y aún cautivo
será quien regresa

Huella del árbol

No son silencio sus huesos
Pampa ranquel

Una vez más el cacique huye hacia el *Huitru*

Quién sino el héroe ha de buscar al héroe
para encontrar su descanso

Mariano Rosas *Zorro Cazador de Pumas*
Huitru Caldén
El cautivo es el héroe que regresa
Más allá de la muerte

Hacia el *Huitru*
tu calavera

Ojos de un búho

La noche del cautivo viaja
recorre los árboles
y no

¿En qué caballo que ni siquiera es sombra?

Estirpe de cacique

Una calavera sola por la Pampa

Saliqueló duerme
en el mugido de los toros
  el campo de los girasoles

¿Ya no florece en el médano
la flor salvaje?

La luna
  hace brillar tu cráneo

No hay sosiego en la muerte
si el hueso tiene sed de arena

Te acordás del camino de los ríos secos
eres de sal ahora
o piedra de la leche de tu madre

Por el aire caminás calavera
vas
de tu silencio
hacia la otra Pampa

Hacia *huitru*
por el viento que se queda quieto

¿Quién habla de héroes derrotados?

Ambos
cautivos que huyen
para ser
Antupainco

Se abre el *Huitru* para tu calavera

El héroe
descansa
en el héroe

Glosario
mapudungun/castellano:

Alucon: muy adentro.
Alum: fuerte, grande.
Am: sombra del muerto.
Anti, antu, antü: sol, día.
Antupainco: antepasado mítico.
Caiñe: enemigo.
Kalku: brujo/a. Quien practica la magia negra.
Corel: arena
Covun, cofün: caliente
Curev, curuv, cüruv, cüruf: viento
Cutral, quintral: fuego
Finmaun: estar oprimido.
Funa: veneno
Guitu Wuta Chao: Gran Padre
Gülmen, Gulmen, Wülmen: cacique
Huanguelen, Wanwelen: estrella del antepasado
Huenu: cielo
Huitru, huitrü, witrú, witrü: Caldén
Ketre: solitario, aislado
Lafquén, lauquén, lafken: lago, laguna
Lanantu: eclipse de sol
Lancuyen, Lan küyen: eclipse de luna
Leufü, leufú, leuvu-co, leufuco: río, agua que corre
Llifén: mañana espléndida
Llimapu: cueva
Lliuco: agua clara
Llukan: miedo

Loncoche: jefe principal.
Machi: curandera/a, hechicera/o, adivina/o, mujer chamán
Mapu: tierra Meulen: torbellino
Moluche: guerreros, hombres de guerra
Nepen: despertar
Neypin: desatar
Ngümanhuenu, Ngümanwenu: llanto del cielo
Nütu: prisionero, cautivo
Ñamlu: muerto
Peñi: hermano
Quitralco, Kütral-co: agua de fuego
Rankulche: pueblo ranquel
Relin: espina
Rucanaque: casa deshecha
Saliquelo: flor del médano o médano con flores
Suyai: esperanza
Treuq: triste
Triltra: desnudo
We: Hermano

Nota del autor:

Algunos textos, aunque en la edición de El Mono Armado estén separados, forman parte de un solo poema, detalles de las páginas respecto a la presente edición:

* 09 a 11
* 20 a 23
* 34 a 38
* 42 a 45
* 48 a 49
* 60 a 61
* 66 a 68

Contratapa -Inés Manzano-

La Machi abre un cofre como un pozo en la tierra. La historia se derrama. Lo impredecible es el pasado.

Huitru. Sombra de vos. El poeta es una sed atravesada por la música de la tribu. Hilo de arena lo sostiene. Ceremonia de rastros en el verso. Voz doliente en ausencia. Hechicera cautiva. Reparte las astillas donde el cutral se enciende. Desde el agua, sola, erosiona la piedra. La me palabras hasta el hueso. De palabras el viento y el árbol que lo vence. El héroe. La palabra lo empuña como si fuera lanza.

La Machi acuna una cabeza que tiembla en la memoria y la Pampa se sacia de su pérdida. Voz guerrera. El lenguaje es el arco y el silencio la flecha.

Datos del autor

http://gerardodavidcuria.com.ar/
E-mail: gerardocuria68@yahoo.com.ar

Gerardo David Curiá reside en Buenos Aires (Argentina). Nació en San Pedro (provincia de Buenos Aires) en 1968, ciudad donde sus poemas fueron premiados en varias oportunidades por la biblioteca Rafael Obligado. Recibió numerosas distinciones por su actividad literaria. Ha integrado antologías en su país y en el exterior. Participó en festivales internacionales de poesía. Formó parte del taller literario El Tren de la Palabra. Colaboró con el ciclo de poesía Interiores poetas del país. Condujo los ciclos literarios: Las Vacas Sagradas, Maldita Ginebra y Contingente de poesía y canciones. En la actualidad realiza, con Lidia Rocha, el café literario Literatura Viva, el programa de radio Moebius y El Encuentro Latinoamericano de Poesía. Este último tiene lugar en San Pedro y cuenta con la co-conducción de Jorge López.

Libros publicados

Sol, iris, sueño (poesía), edición de autor, 1990.

Crónicas de San Acustio (relatos), edición de autor, 2002.

Quebrado Azul (poesía), Ediciones Patagonia, 2004.
Serie los suicidas (poesía), edición de autor, 2005.
Caldén (poesía), Ediciones El Mono Armado, 2008.
Música del Límite (poesía), El Suri Porfiado, 2010.
El damero de los sueños (poesía), La Mariposa y la Iguana, 2013.
Pescador, La Mariposa y la Iguana, 2016.

Epub Validado: http://validator.idpf.org/
EPUB Validator (beta)
Results
Detected version: EPUB 2.0
Results: Congratulations! No problems were found in curia_calden.epub.

ibuk
Biblioteca de Poesia